

# **VICTOR**

# **BIG PRINT™**

**10 / 12 DIGIT HEAVY DUTY PRINTING CALCULATOR**

**INSTRUCTION MANUAL**

## BIG PRINT FEATURE

The Victor 1310 Big Print Calculator has two modes of operation. Use the 10 / 12 slide switch to choose the mode of operation. If the slide switch is over the 10, the calculator will operate as a 10 digit calculator with large print. When the switch is over the 12, the calculator will operate as a 12 digit calculator with normal print size.



## TABLE OF CONTENTS

1. OPERATIONS AND MAINTENANCE.....	3
2. THERMAL PRINTER.....	3
3. LOADING PAPER.....	3
4. KEYBOARD LAYOUT.....	4
5. SLIDER SWITCH FEATURES.....	5
6. KEY FEATURES.....	6
7. CALCULATION EXAMPLES.....	8
8. TECHNICAL SPECIFICATION.....	18

## 1. OPERATIONS AND MAINTENANCE

**Printer Switch** – This switch is located on upper left portion of the keyboard. Move the slide switch over the corresponding function for your application.

- OFF - Power OFF the Calculator.
- NP - NON PRINT mode, use if only the display is needed.
- P - PRINT mode, use if you wish to have the printer operational.

## CAUTIONS

- The calculator must not be covered when turned on. This will cause the unit to overheat.
- Do not use organic solutions such as alcohol to clean the housing.
- Do not use or leave the calculator in direct sun light. Areas subject to quick temperature changes, high humidity and dirt should be avoided.

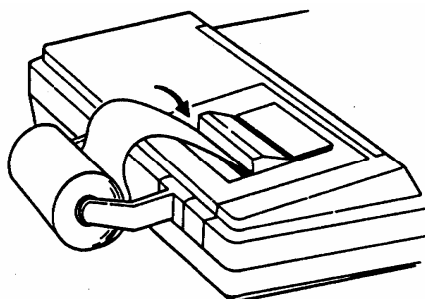
## 2. THERMAL PRINTER

The Victor 1310 Big Print Calculator features a thermal printer. There is no need to ever change an ink roller or ribbon. The thermal printer can print at a speed of 6 lines per second, while making a minimal amount of noise to keep the office environment quiet.

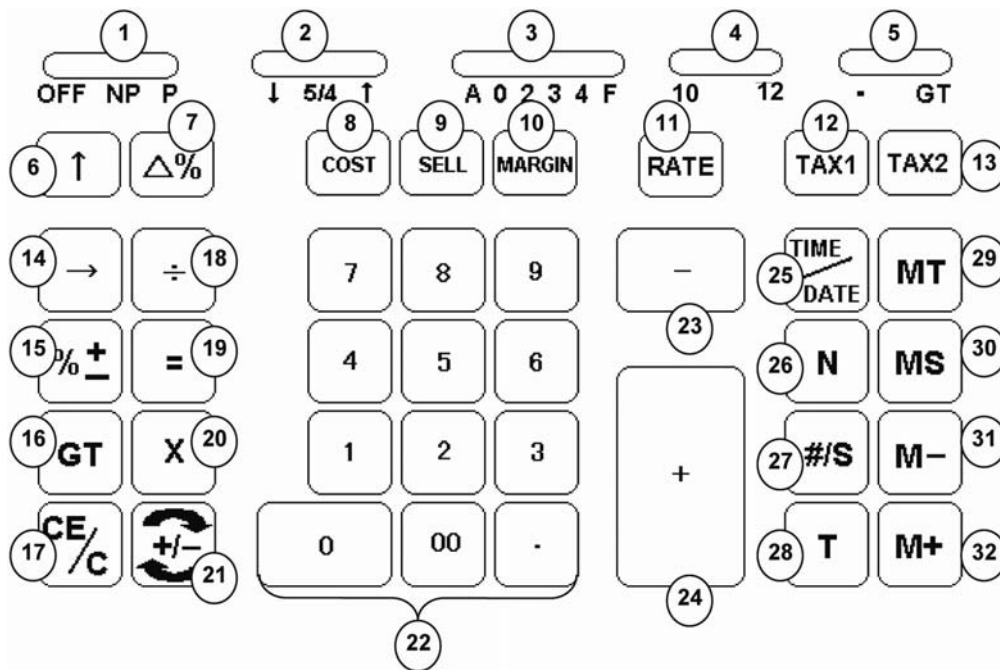
### PLEASE BE SURE TO USE ONLY THERMAL PAPER

## 3. LOADING PAPER

1. Plug in calculator and turn it on.
2. Cut or tear evenly the end of the paper roll to get a straight, even edge for proper feeding through the printer head.
3. While holding the paper roll in one hand, feed the paper from the bottom of the roll and insert into the paper slot at the back of the calculator.
4. Depress paper feed key until the paper catches and advances through the printer.
5. Place the paper roll on the paper holder.



## 4. KEYBOARD LAYOUT



1. Off / NP / P Switch
2. Rounding Selector
3. Decimal Selector
4. 10 / 12 Digit Selector
5. Grand Total Switch
6. Paper Feed
7. Delta Percentage
8. Cost
9. Sell
10. Margin
11. Tax Rate Preset

12. Tax 1
13. Tax 2
14. Back Space
15. Percentage
16. Grand Total
17. Clear Entry / Clear
18. Division
19. Equal
20. Multiplication
21. Sign Change
22. Numeric Key Pad

23. Subtraction
24. Addition
25. Time / Date Display
26. Item Count
27. Subtotal / Date
28. Total
29. Memory Total
30. Memory Subtotal
31. Memory Subtraction
32. Memory Addition

## 5. SLIDER SWITCH FEATURES

### 1. **OFF NP P Printer Selects Switch**

**OFF** The calculator is turned OFF.

**NP** (Non-print) Printer is activated only when feed key or non-add/date key is pressed.

**PRINT** Printer is activated.

### 2. **↓ 5/4 ↑ Rounding Switch**

**↓** All calculations will be rounded down.

**5/4** Final result is rounded up if the 1<sup>st</sup> digit not to be printed is 5 or more and rounded down if the 1<sup>st</sup> digit not to be printed is 4 or less.

**↑** All calculations will be rounded up.

### 3. **A 0 2 3 4 F Decimal Point Selector**

**A** Monetary Add Mode: At this setting, amounts entered are assumed to be monetary. The calculator automatically supplies a decimal point to the left of the last two digits entered. Use this setting to add, subtract, multiply, and divide decimals.

**0,2,3,4** Fixed Decimal Point Mode: These settings specify the number of digits to the right of the decimal point that are shown in the result.

**F** Floating Decimal Point Mode: This setting specifies that all digits of the result are shown, up to a maximum of 10 in the 10 Digit Big Print mode, and 12 in the 12 Digit Regular Print mode. If the result exceeds these capacities, excess digits to the right of the decimal point are dropped. No rounding takes place.

### 4. **10 / 12 Digit Selector**

**10** Sets the calculator to 10 Digit Mode with larger print.

**12** Sets the calculator to 12 Digit Mode with normal size print.

### 5. **Grand Total Switch**

- Calculation without Grand Total

**GT** Any total taken with **T** key is automatically accumulated to Grand Total. The accumulated grand total can be recalled by pressing **GT** key.

## 6. KEY FEATURES

6. [**↑**] **Paper feed key**  
Advance the paper roll.
7. [**Δ%**] **Delta Percentage**  
Automatically compares any two amounts and then calculates and prints the difference between the two numbers and the percentage difference.
8. [**COST**] **Cost key**  
Enter the desired Cost amount and depress the Cost key.
9. [**SELL**] **Sell key**  
Enter the desired Sell amount and depress the Sell key.
10. [**MARGIN**] **Profit margin**  
Use to enter the desired profit margin.
11. [**RATE**] **TAX rate preset key**  
Use to enter the desired TAX rate. To set the TAX rate, press and hold the RATE key for three seconds until RATE flashes on the display. Enter the desired TAX rate and press either TAX 1 or TAX 2. You may have two separate TAX rates stored.
12. [**TAX 1**] **Tax 1 key**  
Calculate the amount of Tax with tax rate preset by **RATE** key. Use **+** key for calculating an amount including the Tax, and **-** key for calculating an amount excluding the Tax.
13. [**TAX 2**] **Tax 2 key**  
Calculate the amount Tax with tax rate preset by **RATE** key. Use **+** key for calculating an amount including Tax, and **-** key for calculating an amount excluding Tax.
14. [**→**] **Right shift key**  
Deletes right most character of a live entry
15. [**%+**] **Percent key**  
Use to complete a percentage calculation using the multiplication or division functions
16. [**GT**] **Grand Total key**  
Print and clear the Grand Total Accumulator.
17. [**CE/C**] **Clear Entry / Clear key**  
Press this key once to clear a live entry. Press twice to clear the accumulator or

pending calculation. This function does not clear the Memory or Grand total.

**18. [ $\div$ ] Division key**

To divide, enter the number to be divided (dividend) then depress the Divide key. Then enter the second number (divisor) and depress Equals or other keys as necessary to obtain a result. If the key is depressed repeatedly, it will make sequential division calculations.

**19. [=] Equal key**

Press to get the answer of a multiplication or division calculation.

**20. [X] Multiplication key**

To multiply, enter the first number (multiplicand) and depress the Times key. Then enter the second number (multiplier) and depress Equals or other keys as necessary to obtain a result. If the key is depressed repeatedly, it will make sequential multiple calculations.

**21. [+/-] Sign change key**

Reverse the sign on the display.

**22. [0]-[9], [00] & [.] Numeric keys.**

Any numeral over 12 digits (10 Digits in Big Print mode) will be ineffective. If the decimal point key is used more than once in one numeral, the first decimal point will be considered as effective.

**23. [-] Minus key**

Subtracts the amount entered from the accumulator. To subtract the same amount more than one time (repeat subtraction), enter that amount once and depress the Minus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent minus key.

**24. [+] Plus key**

Adds the amount entered to the accumulator. To add the same amount more than one time (repeat addition), enter that amount once and depress the Plus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent plus key.

**25. [TIME/DATE] Time and Date display key**

Used to display or program the date and time. Depressing this key once will cause the date to display and print on the tape. A second depression will display and print the time. Holding the key down for three seconds will cause the date or time to flash, this is the program mode.

**26. [N] Item Count key**

Depressing the N key will display the current Item Count. If pressed once after the pressing the T key, the calculator will display the Item Count, immediately pressing the N key a second time will provide the average of the numbers added or subtracted.

**27. [# / S] Date / Subtotal key**

#: The calculator will print live entry as an identifier such as an invoice number

with “#” mark.

**S:** The calculator prints but does not clear the accumulator.

**28. [T] Total key**

Prints and clears the accumulator. When this key is pressed with the switch in the “GT” position, the result is accumulated automatically in the grand total memory.

**29. [MT] Memory Total key**

Prints the memory total and clears the memory. (Separate from the GT Memory)

**30. [MS] Memory Subtotal key**

Prints but does not clear the memory.

**31. [M-] Memory Minus key**

Subtracts the amount entered from memory. If there is a live calculation pending, the Memory minus key will complete the calculation and subtract the amount from Memory.

**32. [M+] Memory Plus key**

Adds the amount entered into memory. If there is a live calculation pending, the Memory plus key will complete the calculation and accumulate the result to Memory.

**7. CALCULATION EXAMPLES**

**1. ADDITION / SUBTRACTION**

				<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
				P	5/4	F	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>					
2 + 3.1415926 - 6 = ?	2	[+] 2.	2. + 3.1415926 + 6. - <b>- 0.8584074 T</b>					
3.1415926	[+] 5.1415926							
6	[-] - 0.8584074							
	[T] - 0.8584074							

**2. ADDITION / SUBTRACTION IN ADD MODE**

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P		5/4	A	12	.



<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
1.23 - 4.56 + 7.89 = ?	123 [+]	1.23	1.23 +
	456 [-]	- 3.33	<b>4.56</b> -
	[#/S]	- 3.33	<b>- 3.33</b> S
	789 [+]	4.56	7.89 +
	[T]	4.56	4.56 T

### 3. ITEM COUNT PRESETTING

Print    Rounding    Decimal    Digits    GT  
P            5/4            A            12            .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
Setting Item	[CE/C]	0.	0. C
(Press & Hold 3 sec) [N]		(Blinking) <sup>0</sup> 000.	000
Count Plus	[+]	<sup>0</sup> 000.	

Setting Item	[CE/C]	0.	0. C
(Press & Hold 3 sec) [N]		(Blinking) <sup>0</sup> 000.	000
Count Plus Minus	[-]	<sub>0</sub> 000.	

### 4. ADDITION / SUBTRACTION WITH ITEM COUNT

Print    Rounding    Decimal    Digits    GT  
P            5/4            A            12            .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
11.32 + 7.98 - 33.33 = ?	1132 [+]	11.32	11.32 +
	798 [+]	19.30	7.98 +
	[N]	<sup>0</sup> 002.	002
			19.30 S
	9		33.33 -
			001
			- 14.03 T
			0 C

[#/S]		19.30
3333 [-]		- 14.03
[N]		0001.
[T]		- 14.03
[CE/C]		0.

### 5. GRAND TOTAL MEMORY

<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P	5/4	F	12	GT

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
13.20 9.55	[CE/C]	0.	0. C
8.30 7.36	13.2 [+]	13.20	13.20 +
+ 2.95 18.33	8.3 [+]	21.50	8.30 +
24.45 +35.24 =T?	2.95 [+]	24.45	2.95 +
	[T]	. 24.45	24.45 T+
	9.55 [+]	. 9.55	9.55 +
	7.36 [+]	. 16.91	7.36 +
	18.33 [+]	. 35.24	18.33 +
	[T]	. 35.24	35.24 T+
	[GT]	59.69	59.69 GT

### 6. REPETATIVE CALCULATION WITH REFERENCE TO DATE

<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P	5/4	A	12	.

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
6.54 + 6.54 + 6.54 -	21.09.2001 [#S]	21.092001	# 21 09 2001
7.89 - 7.89 = ?	654 [+]	6.54	6.54 +
	[+]	13.08	6.54 +
	[+]	19.62	6.54 +
	789 [-]	11.73	<b>7.89</b> -
			<b>7.89</b> -
			3.84 T

3.84

[T] [-] 3.84

### 7. ROUNDING FOR ADDITION / SUBTRACTION

P Print    Rounding  
 ↓  
Decimal    Digits    GT  
 0          12        .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>		<u>Display</u>	<u>Paper</u>
3.4 + 2.1 = ?	3.4	[+]	3.4	<div style="text-align: right; margin-right: 10px;">3.4 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">2.1 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">5. T</div>
	2.1	[+]	5.5	
		[T]	5.	

P Print    Rounding  
 5/4  
Decimal    Digits    GT  
 0          12        .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>		<u>Display</u>	<u>Paper</u>
3.4 + 2.1 = ?	3.4	[+]	3.4	<div style="text-align: right; margin-right: 10px;">3.4 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">2.1 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">6. T</div>
	2.1	[+]	5.5	
		[T]	6.	

### 8. RIGHT SHIFT

P Print    Rounding  
 5/4  
Decimal    Digits    GT  
 4          12        .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>		<u>Display</u>	<u>Paper</u>
5.4321 + 2.34567 = ?	5.4321	[+]	5.4321	<div style="text-align: right; margin-right: 10px;">5.4321 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">2.34567 +</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">7.7788 T</div>
	2.3457	[→]	2.345	
	67	[+]	7.77777	
		[T]	7.7778	

## 9. CONSTANT MULTIPLICATION

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P		5/4	2	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>		<u>Display</u>	<u>Paper</u>	
$2 \times 4 = 8$	2    [×]		2.00	2.00 ×	
$2 \times 5 = 10$	4    [=]		8.00	4.00 =	
$2 \times 6 = 12$				8.00 *	
	5    [=]		10.00	5.00 =	
				10.00 *	
	6    [=]		12.00	6.00 =	
				12.00 *	

## 10. CONSTANT DIVISION

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P		5/4	2	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>		<u>Display</u>	<u>Paper</u>	
$755 \div 4 = 188.75$	755    [÷]		755.00	755.00 ÷	
$409 \div 4 = 102.25$	4    [=]		188.75	4.00 =	
$32 \div 4 = 8.00$				188.75 *	
	409    [=]		102.25	409.00 =	
				102.25 *	
	32    [=]		8.00	32.00 =	
				8.00 *	

### 11. DISCOUNT CALCULATION

Print    Rounding    Decimal    Digits    GT  
 P            5/4            2            12            .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
Price = \$169.50	169.5 [×]	169.50	169.50 × 14.00 % 23.73 * 145.77 -%
Discount = 14%	14 [%±]	23.73	
Total Discount = \$23.70			
Net = \$145.77	[-]	145.77	

### 12. DELTA PERCENTAGE CALCULATION

Print    Rounding    Decimal    Digits    GT  
 P            5/4            2            12            .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
175,000–125,000	125000 [Δ%]	125,000.00	125,000.00 Δ 175,000.00 = 50,000.00 Δ* 40.00 Δ%
= 50,000	175000 [=]	40.	
50,000 ÷ 125,000			
x 100 = 40%			

### 13. PROFIT MARGIN

Print    Rounding    Decimal    Digits    GT  
 P            5/4            2            12            .

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
Cost = 100	100 [COST]	100.00	100.00 C 5.00 M* 5.26 Δ* 105.26 S*
Margin = 5%	5 [MARGIN]	105.26	
Sell = ?			

Sell = 150.00	150 [SELL]	150.00	150.00 S 10.00 M% 15.00 Δ* 135.00 C*
Margin = 10%	10 [MARGIN]	135.00	
Cost = ?			

#### 14. MEMORY CALCULATION

				<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
				P	5/4	F	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>			<u>Display</u>		<u>Paper</u>		
		[CE/C]		0.		0. C		
100 + 200 = ?	100	[+]		100.		100. +		
900 - 500 = ?	200	[+]		300.		200. +		
20 X 7 = ?		[T]		300.		300. T		
12 X 5 = ?								
Total ?		[M+]	M	300.		300. M+		
	900	[+]	M	900.		900. +		
	500	[-]	M	400.		500. -		
		[T]	M	400.		400. T		
		[M+]	M	400.		400. M+		
	20	[X]	M	20.		20. x		
	7	[=]	M	140.		7. =		
						140. *		
		[M+]	M	140.		140. M+		
	12	[X]	M	12.		12. x		
	5	[M+]	M	60.		5. =		
						60. M+		
		[MS]	M	900.		900. MS		
		[MT]		900.		900. MT		

#### 15. TAX RATE PRESETTING

				<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
				P	5/4	2	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>			<u>Display</u>		<u>Paper</u>		
		[CE/C]		0.		0. C		
Preset TAX 1 = 7.5% (Press & Hold 3 sec)		[RATE]		(Blinking) 0.				
	7.5	[TAX 1]		7.5		7.50 T1%		
						0. C		
Preset TAX 2 = 18.6%(Press & Hold 3 sec)		[RATE]		(Blinking) 0.				
	18.6	[TAX 2]		18.6		18.60 T2%		

16. TAX CALCULATION

	<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
	P	↑	2	12	.
<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>		
Price without Tax 1	[CE/C]	0.	0. C		
=261.56	261.56 [TAX 1]	261.56			
Price with Tax 1 = ?	[+]	281.18	261.56		
			7.50 T1%		
			19.62 Δ		
			281.18 T1+		
Price without Tax 1	[TAX 1]	281.18			
	[-]	261.56	281.18		
			7.50 T1%		
			<b>19.62</b> Δ		
			261.56 T1-		

0. C
300.00
18.60 T2%
55.80 Δ

Price without Tax 2		[CE/C]	0.
=300	300	[TAX 2]	300.00
Price with Tax 2 = ?	[+]		355.80

Price without Tax 2		[TAX 2]	355.80
		[-]	300.00

Amount including TAX 1 and TAX 2:

200	[TAX 1]	200.00
	[TAX 2]	200.00
	[+]	252.20

200.00
7.50 T1%
15.00 Δ
18.60 T2%
37.20 Δ
52.20 Δ
252.20 *

**NOTE: TAX calculations are fixed at 2 decimal positions and result will be rounded up if there is a carry over in the third decimal position.**

### 17. DATE AND TIME DISPLAY PRESETTING

<u>Print</u>	<u>Rounding</u>	<u>Decimal</u>	<u>Digits</u>	<u>GT</u>
P	5/4	F 12	.	

<u>Calculation</u>	<u>Enter</u>	<u>Display</u>	<u>Paper</u>
	[CE/C]	0.	
Set Time to	[TIME/DATE]	MM-DD-YYYY	0. C
4:37 PM	(Press & Hold 3 sec)[TIME/DATE]	(Blinking)HH-MM-S	
	1637	(Blinking)1637	
	[TIME/DATE]	P 04-37-00	
	[# / S]	P 04-37-00	# 04 37
Set Date to	[CE/C]	0.	
September 14, 2000	(Press & Hold 3 sec)[TIME/DATE]	(Blinking)MM-DD-YYYY	
	091400	(Blinking) 91400	
		16	# 9 14 2000



[TIME/DATE] 09-14-2000  
[# / S] 09-14-2000

## 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type:	Desktop Adding Machine/Calculator, Electronic Print/VFD
Basic Operations:	Addition/subtraction and multiplication/division
Capacity:	Input and result 12 digits (10 digits in 10 Digit mode)
Decimal System:	Add mode(A), Floating(F), Fixed(0,2,3,4)
Functions:	4 rules, successive calculation, memory calculation, grand total memory, constant calculation, tax calculation, cost, sell and margin calculation.
Printer:	Thermal Printer
Paper width:	Width 57.5 ± 0.5mm X Diameter 30mm <b>THERMAL PAPER ONLY</b>
Display:	12 digit LCD display (10 Digit in Big Print mode)
Operating Temp:	0°C ~ 40°C
Dimensions:	198mm (W) x 250mm (D) x 57mm (H)
Weight:	3.1 lbs.

### WARRANTY

Your new VICTOR electronic calculator is guaranteed to the original purchaser for three years for all parts and labor, providing repair work is performed at an authorized VICTOR Service Center and the units are sent by prepaid mail. For Service Centers outside the USA please consult your local office supply Dealer or Victor's Web Site. Warranty repair requires a copy of the original purchase invoice or receipt to be packed with the machine.

Any warranty, statutory or otherwise, does not include service and or replacement or repair of parts when damage or defect is a result of accident, abuse, or the elements.

Victor Technology  
175 E. Crossroads Pkwy.  
Bolingbrook, IL 60440 USA  
(630)754 - 4400 (Phone)  
(630)972 - 3902 (Fax)  
<http://www.victortech.com>

# **VICTOR**

# **BIG PRINT™**

**CALCULATRICE IMPRIMANTE À USAGE INTENSIF À 10 / 12 CHIFFRES**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## BIG PRINT™ CARACTÉRISTIQUE

La calculatrice Victor 1310 Big Print offre deux modes de fonctionnement. Utilisez l'interrupteur à glissière 10 / 12 pour choisir le mode de fonctionnement. Si l'interrupteur est placé au-dessus du 10, la calculatrice fonctionnera comme une calculatrice à 10 chiffres et à gros caractères. Si l'interrupteur est placé au-dessus du 12, la calculatrice fonctionnera comme une calculatrice à 12 chiffres et à caractères normaux.



## TABLE DES MATIÈRES

1. ENTRETIEN GÉNÉRAL.....	3
2. IMPRIMANTE THERMIQUE.....	3
3. ALIMENTATION DU PAPIER.....	3
4. GRAPHIQUES DU CLAVIER.....	4
5. COMMUTATEURS DE MODE.....	5
6. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	6
7. EXEMPLES DE CALCUL.....	8
9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	18

## 1. ENTRETIEN GÉNÉRAL

**Commutateur d'imprimeur** – Ce commutateur est situé sur la partie supérieure du clavier. Glissez le commutateur selon votre application.

- OFF - Puissance OUTRE de la calculatrice.
- NP - Si seulement l'affichage est nécessaire.
- P - Si vous souhaitez avoir l'imprimeur à être opérationnel.

## AVERTISSEMENTS

- Aucun objet ne doit recouvrir la calculatrice lorsqu'elle est en marche, sinon cette dernière risqué de surchauffer.
- N'utilisez aucune solution organique, telle que de l'alcool, pour nettoyer le boîtier.
- N'exposez pas la calculatrice aux rayons directs du soleil pendant son utilisation ni son entreposage. Évitez d'exposer la calculatrice à des changements brusques de température, à un taux d'humidité élevé et à la saleté.

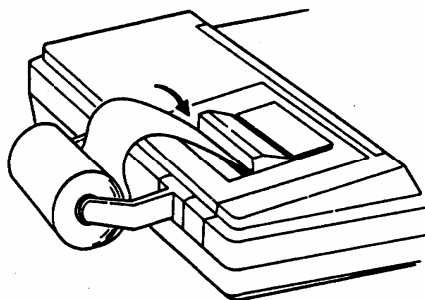
## 2. IMPRIMANTE THERMIQUE

La calculatrice Victor 1310 Big Print™ comporte une imprimante thermique. Il ne sera jamais nécessaire de remplacer un rouleau encreur ou un ruban. La vitesse d'impression de l'imprimante thermique est de 6 lignes par seconde; le niveau sonore minimal assure que l'environnement de travail demeure silencieux.

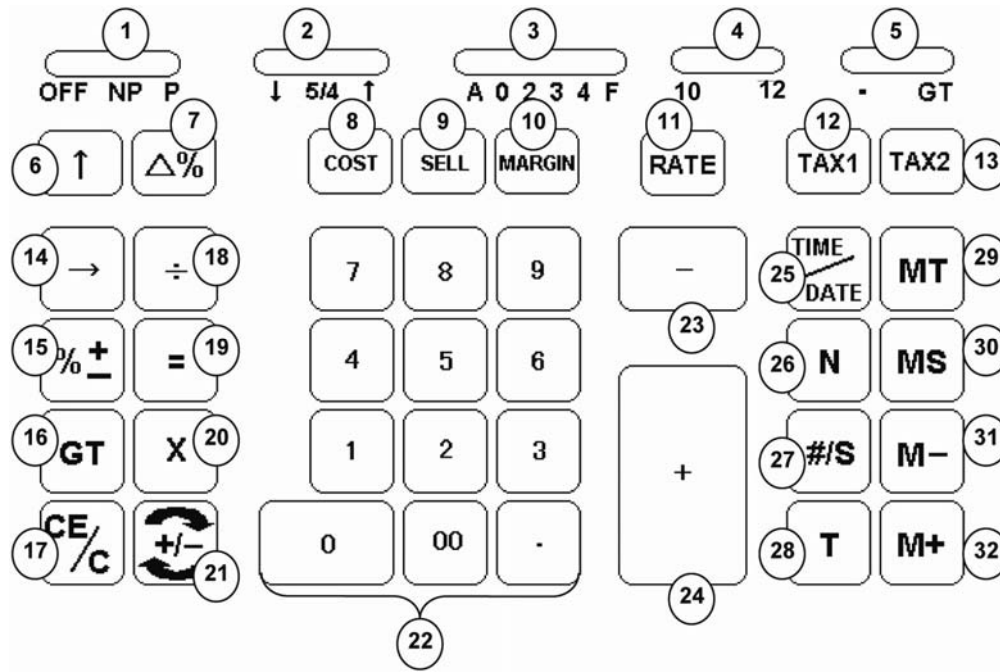
## PAPIER THERMIQUE SEULEMENT

### 3. COMMENT CHANGER LE ROULEAU DE PAPIER

1. Mettez le nouveau rouleau de papier dans le porte-papier, en ouvrant en peu les porte-papier.
2. Introduisez le papier dans la fente comme indiqué ci-contre.
3. Appuyez sur la touché d'alimentation du papier.



## 4. GRAPHIQUES DU CLAVIER



- |                                     |                                   |  |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Sélecteur d'impression           | 12. Taxe 1                        | 23. Touche de soustraction                             |
| 2. Sélecteur d'arrondissement       | 13. Taxe 2                        | 24. Touche d'addition                                  |
| 3. Sélecteur de décimaux            | 14. Touche de rappel arrière      | 25. Affichage de la date/heure                         |
| 4. 10 / 12 Digit Selector           | 15. Pourcentage                   | 26. Touche de compteur d'articles                      |
| 5. Commutateur de grand total       | 16. Touche de gran total          | 27. Touche double de sous-total/ ne pas ajouter & date |
| 6. Touche d'entraînement du papier  | 17. Effacement/Effacer l'entrée   | 28. Touche de total                                    |
| 7. Pourcentage delta                | 18. Touche de division            | 29. Total de la mémoire                                |
| 8. Coût                             | 19. Touche égale                  | 30. Sous-total de la mémoire                           |
| 9. Vendant                          | 20. Touche de multiplication      | 31. Soustraction de la mémoire                         |
| 10. Marge                           | 21. Touche de changement de signe | 32. Addition de la mémoire                             |
| 11. Touche de programmation de taxe | 22. Touches d'entrée des chiffres |  |

## 5. COMMUTATEURS DE MODE

### 4. OFF NP P Sélecteur d'impression

**OFF** Arrêtez la calculatrice

**NP** L'impression se fera seulement lorsque la touché d'entraînement du papier ou la touché de non-addition/date sera appuyée.

**PRINT** L'impression se fera aussi longtemps que la calculatrice demeurera sous tension.

### 5. ↓ 5/4 ↑ Sélecteur d'arrondissement

↓ Cela cause un arrondi automatique à l'unité inférieure (troncature)

**5/4** Ce réglage cause un arrondi automatique. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 0 à 4, le chiffre est inchangé. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 5 à 9, le chiffre est arrondi à l'unité supérieure.

↑ Ce réglage cause un arrondi automatique à l'unité supérieure.

### 6. A 0 2 3 4 F Sélecteur de decimals

**A** Mode d'addition monétaire: avec ce réglage, les quantités introduites sont supposées monétaires. La calculatrice fournit automatiquement une virgule décimale à gauche des deux derniers chiffres introduits. Utilisez ce réglage pour additionner, soustraire, multiplier et diviser des nombres décimaux.

**0,2,3,4** Mode à virgule décimale fixe: Ces réglages spécifient le nombre de chiffres à droite de la virgule décimale qui seront indiqués dans le résultat.

**F** Mode point decimal flottant: ce réglage indique que tous les chiffres du résultat sont affichés, jusqu'à un maximum de 10 en mode 10 chiffres/gros caractères et un maximum de 12 en mode 12 chiffres/caractères normaux. Si le résultat dépasse ces limites, les chiffres additionnels à la droite du point décimal sont éliminés. Aucun arrondissement n'est fait.

### 7. 10 / 12 Sélecteur de chiffres

**10** Permet de régler la calculatrice en mode 10 chiffres avec gros caractères.

12 Permet de régler la calculatrice en mode 12 chiffres avec caractères normaux.

#### 8. Commutateur de grand total

- Quand le commutateur GT est en position “•”, en appuyant sur la touché Total, on efface seulement le contenu de l’accumulateur.

**GT** Chaque total calculé grâce à la touche **T** sera automatiquement ajouté à la mémoire du grand total. Le grand total accumulé peut-être affiché et/ou imprimé en appuyant sur la touche **GT**.

## 6. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

#### 9. [↑] Touche d’entraînement du papier

Cette touché fait avancer la bande de papier.

#### 10. [Δ%] Touche pourcentage de changement

Utilisée conjointement avec la touché = ou %, cette touché calcule automatique le montant de la difference et le pourcentage de changement entre deux nombres.

#### 11. [COST] Coût

Utilisée pour entrer le facteur cout dans un calcul de marge bénéficiaire brute.

#### 12. [SELL] Vendant

Utilisée pour entrer le prix de vente dans un calcul de marge bénéficiaire brute.

#### 13. [MARGIN] Marge

Utilisée pour entrer la marge désirée dans un calcul de marge bénéficiaire brute.

#### 14. [RATE] Taux touché de programmation du taux de taxe

Utilisée pour entrer le taux de taxe.

#### 15. [TAX 1] Touche Taxe 1

Calcule le montant de taxe grâce au taux de taxe pré-programmé. Utilisez la touché + pour calculer un montant incluant la taxe et la touché – pour calculer un montant excluant la taxe.

#### 16. [TAX 2] Touche Taxe 2

Calcule le montant de taxe grace au taux de taxe pré-programmé. Utilisez la touché + pour calculer un montant incluant la taxe et la touché – pour calculer un montant excluant la taxe.



**17. [→] Touche de rappel arrière**

La touché de Rappel arrière décale l'affichage d'entrée d'un chiffre à droite, ce qui vous permet de corriger une entrée de chiffre erronée sans effacer tout l'affichage.

**18. [%±] Touche pour cent**

La touché Pour cent convertit automatiquement un nombre en pour cent et achève un calcul de pourcentage quand elle est utilisée avec la touché  $\times$  or  $\div$ . Dans les calculs de pourcentage utilisant la multiplication, vous pouvez appuyer sur la touché  $+$  ou  $-$  immédiatement après le résultat pour effectuer un calcul d'ajout ou de rabais, respectivement. La touché pour cent achève aussi les calculs de pour cent de changement et de majoration/baisse.

**19. [GT] Touche de Total Général**

Copie et espace libre l'accumulateur de total general.

**20. [CE/C] Effacement/Effacement d'entrée**

Efface la dernière donnée entrée en appuyant sur cette touche une fois. Appuyez deux fois sur cette touche pour effacer l'accumulateur ou le calcul actuel. N'effacera pas la mémoire ou le grand total.

**21. [ $\div$ ] Touche Division**

La touché division exécute la division, la division automatique par constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit la valeur suivante comme diviseur constant.

La touche  $\div$  force aussi la calculatrice à diviser quand vous appuyez sur la touché  $=$ ,  $\%$ , **M+**, **M-**,  $\times$ , ou  $\div$ . Chaque entrée de diviseur est conservée comme étant une constante. (sauf les entrées **M+** et **M-**) jusqu'à ce que vous appuyiez sur  $\times$ ,  $\div$ , Effacement.

**22. [=] Touche égalité**

La touché égalité achève les calculs de multiplications, division, pour cent de changement et majoration/baisse.

**23. [X] Touche Multiplication**

La touche de Multiplication exécute la multiplication, la multiplication automatique par une constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit le montant entré ou le montant précédent imprimé ou imprimé/affiché comme multiplicande constant.

La touché  $\times$  force aussi la calculatrice à multiplier quand vous appuyez sur la touché  $=$ ,  $\%$ , **M+**, **M-**,  $\times$  ou  $\div$ . Chaque entrée de multiplicande est conservée comme une constante (sauf les entrées **M+** et **M-**) jusqu'à ce que vous appuyiez sur  $\times$ ,  $\div$  ou Effacement.

**24. [+/-] Touche changement de signe**

Cette touché change le signe du nombre se trouvant dans le registre de clavier; les nombres positifs deviennent négatifs et les nombres négatifs deviennent positives. Lorsqu'elle est utilisée avec le commutateur Sigma, elle permet d'effectuer la soustraction de produit et de quotients provenant de

l'accumulateur.

**25. [0]-[9], [00] & [•] Touches d'entrée de chiffre**

Any numeral over 12 digits (10 Digits in Big Print mode) will be ineffective. If the decimal point key is used more than once in one numeral, the first decimal point will be considered as effective.

**26. [-] Touche de soustraction**

La touche de Soustraction exécute la soustraction, la soustraction à répétition, le solde créditeur et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, le rabais en pour cent se produit.

**27. [+] Touche addition**

La touche Addition exécute l'addition, l'addition à répétition et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, l'addition du pour cent se produit.

**28. [TIME/DATE] Affichage de la date/heure**

Utilisée pour afficher ou programmer la date ou l'heure. En appuyant une fois sur cette touche, on obtient l'affichage de la date; en appuyant une deuxième fois, on affiche l'heure. En maintenant la touche enfoncée pendant trois secondes, on cause le clignotement de la date ou de l'heure; c'est le mode de programmation.

**29. [N] Touche de compteur d'articles**

Utilisée lors des calculs de moyenne ou avec compteur d'articles. Aussi utilisée pour remettre le compteur à zéro.

**30. [# / S] Touche de date/sous-total**

**#:** Imprimera une donnée en l'identifiant comme un numéro de facture avec le signe #.

**S:** Imprimera le total actuel sans effacer l'accumulateur.

**31. [T] Touche de total**

La touché de Total imprime, affiche et efface le contenu actuel de l'accumulateur.

Si la touche GT est en fonction, le résultat est automatiquement accumulé dans le registre de la mémoire.

**32. [MT] Touche du total**

Imprime et remet la mémoire à zero.

**33. [MS] Touche du sous-total de la mémoire**

Imprime la mémoire sans la remettre à zero

**34. [M-] Touche de mémoire moins**

Soustrait un nombre de la mémoire. Si un calcul est déjà débuté, la touché

mémoire moins complétera le calcul et soustraira le résultat de la mémoire.

### 35. [M+] Touche de mémoire plus/touché des mois

Additionne un montant à la mémoire. Si un calcul est déjà débuté, la touche mémoire plus complétera le calcul et additionnera le résultat à la mémoire.

## 7. EXEMPLES DE CALCUL

### 1. ADDITION ET SOUSTRACTION

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
2 + 3.1415926 - 6 = ?	2	[+] 2.	2. +
3.1415926	[+]	5.1415926	3.1415926 +
6	[-]	- 0.8584074	6. -
	[T]	- 0.8584074	<b>- 0.8584074</b> T

### 2. ADDITION/SOUSTRACTION EN MODE MONÉTAIRE

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
1.23 - 4.56 + 7.89 = ?	123	[+] 1.23	1.23 +
	456	[-] - 3.33	<b>4.56 -</b>
		[#/S] - 3.33	<b>- 3.33 S</b>
	789	[+] 4.56	7.89 +
	[T]	4.56	4.56 T

### 3. PROGRAMMATION DU COMPTEUR D'ARTICLES

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
		<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4
		<u>Décimales</u> A	<u>Chiffres</u> 12
		<u>GT</u> .	
<b>Setting Item</b> Count Plus	(Press & Hold 3 sec) [CE/C] [N] [+]	0. (Blinking) 000. 000.	0. C 000
<b>Setting Item</b> Count Minus	(Press & Hold 3 sec) [CE/C] [N] [-]	0. (Blinking) 000. 000.	0. C 000

### 4. ADDITION / SOUSTRACTION AVEC COMPTAGE D'ARTICLES

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
		<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4
		<u>Décimales</u> A	<u>Chiffres</u> 12
		<u>GT</u> .	
11.32 + 7.98 – 33.33 = ?	1132 [+]	11.32	11.32 +
	798 [+]	19.30	7.98 +
	[N]	0002.	002
	[#/S]	19.30	19.30 S
	3333 [-]	- 14.03	33.33 –
	[N]	0001.	001
	[T]	- 14.03	- 14.03 T
	[CE/C]	0.	0. C

### 5. MÉMOIRE DE TOTAL GÉNÉRAL

				<u>Impr.</u>	<u>Arrond.</u>	<u>Décimales</u>	<u>Chiffres</u>	<u>GT</u>
				P	5/4		F	12
GT								
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>			<u>Afficher</u>		<u>Bande</u>		
13.20 9.55	[CE/C]			0.		0. C		
8.30 7.36	13.2	[+]		13.20		13.20 +		
+ 2.95 18.33	8.3	[+]		21.50		8.30 +		
24.45 +35.24 =T?	2.95	[+]		24.45		2.95 +		
		[T]		.	24.45	24.45 T+		
	9.55	[+]		.	9.55	9.55 +		
	7.36	[+]		.	16.91	7.36 +		
	18.33	[+]		.	35.24	18.33 +		
		[T]		.	35.24	35.24 T+		
		[GT]		59.69		59.69 GT		

### 6. RÉPÉTÉZ ADDITION ET SOUSTRACTION AVEC UNE REFERENCE DE DATE

				<u>Impr.</u>	<u>Arrond.</u>	<u>Décimales</u>	<u>Chiffres</u>	<u>GT</u>
				P	5/4	A	12	.
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>			<u>Afficher</u>		<u>Bande</u>		
6.54 + 6.54 + 6.54 –	21.09.2001	[#/S]		21.092001		# 21 09 2001		
7.89 – 7.89 = ?	654	[+]		6.54		6.54 +		
		[+]		13.08		6.54 +		
		[+]		19.62		6.54 +		
	789	[–]		11.73		<b>7.89 –</b>		
		[–]		3.84		<b>7.89 –</b>		
		[T]		3.84		3.84 T		

## 7. ARRONDI POUR L'ADDITION/SOUSTRACTION

Impr.    Arrond.    Décimales    Chiffres    GT  
 P            ↓                    0                12            .

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
3.4 + 2.1 = ?	3.4	[+]	3.4	3.4 + 2.1 + 5. T
	2.1	[+]	5.5	
		[T]	5.	

Impr.    Arrond.    Décimales    Chiffres    GT  
 P            5/4                    0                12            .

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
3.4 + 2.1 = ?	3.4	[+]	3.4	3.4 + 2.1 + 6. T
	2.1	[+]	5.5	
		[T]	6.	

## 8. RAPPEL ARRIÈRE

Impr.    Arrond.    Décimales    Chiffres    GT  
 P            5/4                    4                12            .

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
5.4321 + 2.34567 = ?	5.4321	[+]	5.4321	5.4321 + 2.34567 + 7.7788 T
	2.3457	[→]	2.345	
	67	[+]	7.77777	
		[T]	7.7778	

## 9. MULTIPLICATION PAR UNE CONSTANCE

	<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4	<u>Décimales</u> 2	<u>Chiffres</u> 12	<u>GT</u> .
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>	
$2 \times 4 = 8$	2	[×]	2.00	2.00 ×	
$2 \times 5 = 10$	4	[=]	8.00	4.00 =	
$2 \times 6 = 12$				8.00 *	
	5	[=]	10.00	5.00 =	
				10.00 *	
	6	[=]	12.00	6.00 =	
				12.00 *	

## 10. DIVISION PAR UNE CONSTANCE

	<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4	<u>Décimales</u> 2	<u>Chiffres</u> 12	<u>GT</u> .
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>	
$755 \div 4 = 188.75$	755	[÷]	755.00	755.00 ÷	
$409 \div 4 = 102.25$	4	[=]	188.75	4.00 =	
$32 \div 4 = 8.00$				188.75 *	
	409	[=]	102.25	409.00 =	
				102.25 *	
	32	[=]	8.00	32.00 =	
				8.00 *	

## 11. CALCUL DE RABAIS

	<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4	<u>Décimales</u> 2	<u>Chiffres</u> 12	<u>GT</u> .
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>	
Price = \$169.50	169.5	[×]	169.50	169.50 ×	
Discount = 14%	14	[%+]	23.73	14.00 %	
Total Discount = \$23.70				23.73 *	
Net = \$145.77		[-]	145.77	145.77 -%	

## 12. CHANGEMENT EN POUR CENT ET MONTANT DE LA DIFFERENCE

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
175,000–125,000	125000 [Δ%]	125,000.00	125,000.00 Δ
= 50,000	175000 [=]	40.	175,000.00 =
50,000 ÷ 125,000			50,000.00 Δ*
x 100 = 40%			40.00 Δ%

## 13. CALCUL DE MARGE BENEFICIAIRE BRUTE

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
Cost = 100	100 [COST]	100.00	100.00 C
Margin = 5%	5 [MARGIN]	105.26	5.00 M*
Sell = ?			5.26 Δ*
			105.26 S*
Sell = 150.00	150 [SELL]	150.00	150.00 S
Margin = 10%	10 [MARGIN]	135.00	10.00 M%
Cost = ?			15.00 Δ*
			135.00 C*



## 14. CALCUL DE MÉMOIRE

	<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4	<u>Décimales</u> F	<u>Chiffres</u> 12	<u>GT</u> .
<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>		<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>	
		[CE/C]	0.	0. C	
100 + 200 = ?	100	[+]	100.	100. +	
900 - 500 = ?	200	[+]	300.	200. +	
20 X 7 = ?		[T]	300.	300. T	
12 X 5 = ?					
Total ?		[M+]	M 300.	300. M+	
	900	[+]	M 900.	900. +	
	500	[-]	M 400.	500. -	
		[T]	M 400.	400. T	
		[M+]	M 400.	400. M+	
	20	[X]	M 20.	20. x	
	7	[=]	M 140.	7. =	
				140. *	
		[M+]	M 140.	140. M+	
	12	[X]	M 12.	12. x	
	5	[M+]	M 60.	5. =	
				60. M+	
		[MS]	M 900.	900. MS	
		[MT]	900.	900. MT	

## 15. PRÉRÉGLÉMENTATION DU TAUX D'IMPOSITION

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
		<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> 5/4
		<u>Décimales</u> 2	<u>Chiffres</u> 12
			<u>GT</u> .
0.	[CE/C]	0.	0. C
Preset TAX 1 = 7.5% (Press & Hold 3 sec)	[RATE]	(Blinking) 0.	
7.5	[TAX 1]	7.5	7.50 T1%
0.	[CE/C]	0.	0. C
Preset TAX 2 = 18.6%(Press & Hold 3 sec)	[RATE]	(Blinking) 0.	
18.6	[TAX 2]	18.6	18.60 T2%

## 16. CALCUL D'IMPÔTS

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
		<u>Impr.</u> P	<u>Arrond.</u> ↑
		<u>Décimales</u> 2	<u>Chiffres</u> 12
			<u>GT</u> .
0.	[CE/C]	0.	0. C
=261.56	[TAX 1]	261.56	
Price with Tax 1 = ?	[+]	281.18	261.56
			7.50 T1%
			19.62 Δ
			281.18 T1+
Price without Tax 1	[TAX 1]	281.18	
	[-]	261.56	281.18
			7.50 T1%
			<b>19.62</b> Δ
			261.56 T1-
0.	[CE/C]	0.	0. C
=300	[TAX 2]	300.00	
Price with Tax 2 = ?	[+]	355.80	300.00
			18.60 T2%
			55.80 Δ
			355.80 T2+
Price without Tax 2	[TAX 2]	355.80	
			355.80
			18.60 T2%
			<b>55.80</b> Δ
			300.00 T1-

		[-]	300.00
Amount including TAX 1 and TAX 2:			
	200	[TAX 1]	200.00
		[TAX 2]	200.00
		[+]	252.20

200.00
7.50 T1%
15.00 Δ
18.60 T2%
37.20 Δ
52.20 Δ
252.20 *

**NOTE: TAX calculations are fixed at 2 decimal positions and result will be rounded up if there is a carry over in the third decimal position.**

### 17. PRÉRÉGLAGE POUR L’AFFICHAGE DE LA DATE ET DE L’HEURE

<u>Calcul</u>	<u>Appuyer Sur</u>	<u>Afficher</u>	<u>Bande</u>
		<u>Impr.</u> P <u>Arrond.</u> 5/4 <u>Décimales</u> F <u>Chiffres</u> 12 <u>GT</u> .	
Set Time to	[CE/C]	0.	0. C
4:37 PM	[TIME/DATE]	MM-DD-YYYY	
	(Press & Hold 3 sec)[TIME/DATE]	(Blinking)HH-MM-S	
	1637	(Blinking)1637	
	[TIME/DATE]	P 04-37-00	# 04 37
	[# / S]	P 04-37-00	
Set Date to	[CE/C]	0.	
September 14, 2000	(Press & Hold 3 sec)[TIME/DATE]	(Blinking)MM-DD-YYYY	
	091400	(Blinking) 91400	# 9 14 2000
	[TIME/DATE]	09-14-2000	
	[# / S]	09-14-2000	

## 9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type:	Machine à additionner/calculatrice de bureau, impression électronique/écran à fluorescent à vide
Opérations de base:	Addition/soustraction et multiplication/division
Capacité:	Saisie et résultats à 12 chiffres (10 digits in 10 Digit mode)
Système décimal:	Mode addition(A), point flottant(F), ou point fixe(0,2,3,4)
Fonctions:	4 règles, calculs successifs, calculs au moyen de la mémoire, mémoire du total global, calculs constants, calcul de taxes, calcul du coût, du prix de vente et de la marge.
Imprimante:	Imprimante thermique
Largeur du papier:	Largeur 57,5 ± 0,5 mm X diamètre 30 mm <b>PAPIER THERMIQUE SEULEMENT</b>
Affichage:	Afficheur ACL rétroéclairé à 12 chiffres (10 chiffres en mode de Big Print™)
Température de service:	0°C ~ 40°C
Dimensions:	198 mm (larg.) x 250 mm (prof.) x 57 mm (haut.)
Poids:	895 grammes

<http://www.victortech.com>

## GARANTIE

Votre nouvelle calculatrice électronique VICTOR est garantie au premier acheteur pendant une période de deux ans pour toutes les pièces et la main d'oeuvre, a condition que les réparations soient effectuées dans un Centre de service régional VICTOR autorisé et que l'appareil soit envoyé par courrier affranchi. Pour les Centres de service situés a l'extérieur des États-Unis, veuillez consulter votre distributeur de fournitures de bureau local ou le site Web de Victor. Pour qu'une réparation soit couverte par la garantie, il faut joindre la facture ou le reçu d'achat avec l'appareil.

Toute garantie, légale ou autre, n'inclut pas l'entretien et/ou remplacement ou la réparation de pièces lorsque le dommage ou la défectuosité est dbi a un accident, a un mauvais usage ou aux éléments.

Victor Technology  
175 E. Crossroads Pkwy.  
Bolingbrook, IL 60440USA  
(630)754 - 4400 (Téléphone)  
(630)972 - 3902 (Fax)  
<http://www.victortech.com>